



Bầu cử đặc biệt tháng 8 năm 2023
Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri
Quận Jackson

OREGON SOS

Quận Jackson

Tập thông tin cho cử tri



Bầu cử Đặc khu qua thư tiểu bang Oregon

HƯỚNG DẪN VỀ BẦU CỬ

Kiểm tra lá phiếu chính thức của quý vị và xác định vị trí quý vị lựa chọn. Để bầu chọn, quý vị phải tô đầy đủ hình bầu dục (●) bên trái cạnh trả lời lựa chọn của quý vị bằng bút mực đen hoặc xanh.

Nếu quý vị bầu chọn cả Yes và No cho một dự luật, bầu chọn đó được gọi là quá mức. Bầu chọn của quý vị sẽ không được tính cho dự luật đó.

Liên lạc Văn phòng Bầu cử Quận Jackson (Jackson County Elections) để yêu cầu một lá phiếu thay thế, nếu:

- quý vị mắc lỗi sai
- lá phiếu của quý vị bị hỏng hoặc hư hại
- lá phiếu của quý vị bị mất hoặc bất kỳ lý do khác.

GỬI LẠI LÁ PHIẾU

Gửi qua đường bưu điện: Gửi qua đường bưu điện lá phiếu của quý vị sao cho nó được USPS đóng dấu bưu điện trước hoặc trong ngày bầu cử.

Trực tiếp bỏ phiếu tại điểm bỏ phiếu chính thức: Bỏ lá phiếu của quý vị vào thùng phiếu chính thức của bang Oregon trước 8 giờ tối ngày bầu cử.

Ban Bầu cử Quận Jackson (Jackson County Elections)

1101 W. Main St., Suite 201, Medford, OR 97501
(541) 774-6148
www.jacksoncountyor.org

ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU

Lá phiếu phải được bỏ vào thùng phiếu chính thức trước 8 giờ tối vào ngày bầu cử, ngày 22 tháng 8 năm 2023.

Ban Bầu cử Quận Jackson (Jackson County Elections) Mở cửa thứ Hai ngày 7 tháng 8

1101 W. Main St., Suite 201, Medford, OR 97501
Thùng bỏ phiếu ở lề đường mở cửa 24 giờ hàng ngày (làn đường bên trái - W. Main)
Văn phòng Bầu cử mở cửa từ 8 giờ sáng đến 4 giờ chiều (7 giờ sáng - 8 tối ngày bầu cử)

Thư viện River Rogue (Rogue River Library) Mở cửa thứ Hai ngày 7 tháng 8

412 E. Main St., Rogue River, OR 97537
Thùng bỏ phiếu trên đường đi bộ mở cửa 24 giờ hàng ngày (lối vào khu chính của thư viện). Đóng cửa lúc 8 giờ tối ngày bầu cử.

Hỗ trợ Đánh dấu Lá phiếu; Cho phép và Hạn chế

Bất kỳ cử tri nào, bị khuyết tật hoặc không có khả năng đọc hoặc viết, không thể đánh dấu lá phiếu có thể được trợ giúp. Sự trợ giúp được cung cấp từ một trong hai người thuộc các đảng chính trị khác nhau do lục sư quận cung cấp hoặc một số người khác do cử tri lựa chọn. Bất kỳ người nào trợ giúp cử tri đều phải tuân theo sự hướng dẫn của cử tri về cách bầu chọn. Ngoài ra, người trợ giúp cử tri sau đó không được cung cấp bất kỳ thông tin nào về cách cử tri đã bầu chọn. Thêm vào đó, người không được phép cung cấp trợ giúp nếu họ là chủ lao động của cử tri hoặc đại diện của chủ lao động. Đồng thời, một người không được phép cung cấp trợ giúp nếu họ là viên chức hoặc đại diện của công đoàn mà cử tri là thành viên. (ORS 254.445)

Ngày 22 tháng 8 năm 2023

GHI DANH CỬ TRI

Hạn chót ghi danh bầu cử là trước 21 ngày một cuộc bầu cử.

Ghi danh bầu cử

Để bầu cử ở bang Oregon, quý vị cần phải ghi danh tại quận nơi đang cư trú.

Quý vị có thể ghi danh nếu câu trả lời của quý vị là có cho ba câu hỏi sau:

- Quý vị có phải là cư dân của bang Oregon không?
- Quý vị là công dân Hoa Kỳ không?
- Quý vị có từ 16 tuổi trở lên không?

Nếu quý vị đang 16 hoặc 17 tuổi, quý vị sẽ không nhận được lá phiếu cho đến khi một cuộc bầu cử diễn ra vào hoặc sau sinh nhật 18 tuổi của mình.

Cách ghi danh

Quý vị có thể ghi danh bầu cử trực tuyến tại www.oregonvotes.gov hoặc quý vị có thể nhận thẻ ghi danh cử tri tại bất kỳ địa điểm nào sau đây:

- một kỳ văn phòng bầu cử quận nào
- văn phòng Tổng Thư ký tiểu bang (Secretary of State's office)
- một số cơ quan tiểu bang như Nha Lộ Vận (Division of Motor Vehicles)

- nơi vận động ghi danh cử tri

Quý vị cũng có thể trực tiếp điền vào thẻ hoặc gửi qua đường bưu điện Hoa Kỳ. Quý vị cũng có thể in thẻ ghi danh trực tuyến tại www.oregonvotes.gov.

Cập nhật hồ sơ cử tri

Khi quý vị đã ghi danh, quý vị có trách nhiệm cập nhật thông tin của mình. Quý vị có thể cập nhật trực tuyến tại oregonvotes.gov hoặc hoàn thành và gửi lại thẻ ghi danh cử tri khi cập nhật thông tin mới.

Dự luật 15-217 – Thành phố Gold Hill (City of Gold Hill)

Chú thích

Sáp nhập Gold Hill vào Khu Dịch vụ Thoát nước Rogue Valley

Câu hỏi

Thành phố Gold Hill có nên sáp nhập vào và trở thành một phần của Khu Đặc biệt Dịch vụ Thoát nước Rogue Valley không?

Tóm tắt

Dịch vụ Thoát nước Rogue Valley (Rogue Valley Sewer Services (RVSS)) là nhà cung cấp dịch vụ thoát nước khu vực hiện đang phục vụ các thành phố Talent, Phoenix, Jacksonville, Central Point, White City, Eagle Point, Shady Cove và một phần của Quận Medford và Jackson. RVSS là Cơ quan Vệ sinh theo định nghĩa từ ORS 450.705 đến 450.980 và được điều hành bởi một Hội đồng Quản trị gồm năm thành viên qua bầu chọn.

Nếu việc sáp nhập được chấp thuận, Gold Hill sẽ trở thành một phần của RVSS. Sau đó, RVSS sẽ chịu trách nhiệm về tất cả các khía cạnh của việc vận hành và bảo trì hệ thống thoát nước vệ sinh ở Gold Hill và là nhà cung cấp trực tiếp các dịch vụ thoát nước trong Thành phố Gold Hill.

Gold Hill và RVSS đã có một thỏa thuận sáp nhập chính thức công khai xác định việc sáp nhập/chuyển giao tài sản và các chính sách thiết lập tỷ lệ thu sẽ có hiệu lực khi sáp nhập. Mục đích của RVSS là kết nối Gold Hill với hệ thống thu gom và xử lý nước thải khu vực.

Cư dân Gold Hill sẽ đủ điều kiện bầu chọn trong các cuộc bầu cử khu RVSS và giữ các vị trí trong Hội đồng Quản trị và Ủy ban Ngân sách.

Bản giải trình

Thành phố Gold Hill sở hữu và vận hành cơ sở xử lý nước thải đô thị bao gồm một nhà máy xử lý và hệ thống thu gom kết nối gần như tất cả các bất động sản trong phạm vi Thành phố với nhà máy xử lý.

Nhà máy xử lý đã hết thời gian hoạt động và cần nâng cấp đáng kể để duy trì hoạt động và tuân thủ pháp luật các quy định liên quan đến nước thải của tiểu bang và liên bang.

Hội đồng Thành phố Gold Hill đã ký thỏa thuận tuân thủ với Cục Chất lượng Môi trường (Department of Environmental Quality (DEQ)) của tiểu bang, trong đó yêu cầu Thành phố phải xây dựng lại nhà máy xử lý nước thải hoặc từ bỏ công trình kết nối với hệ thống thoát nước khu vực được vận hành bởi Dịch vụ Thoát nước Rogue Valley (Rogue Valley Sewer Services (RVSS)) và Thành phố Medford. Thành phố đã không đáp ứng một số yêu cầu tuân thủ dẫn đến hành động thực thi từ DEQ.

Trong suốt mùa thu năm 2022 và mùa đông-xuân năm 2023, Hội đồng Gold Hill đã cân nhắc cách tốt nhất để tiến tới giải quyết các hành động thực thi, duy trì sự tuân thủ và xây dựng một hệ thống thu gom và xử lý nước thải hoạt động để phục vụ cộng đồng và các khách hàng có nước thải của cộng đồng trong tương lai.

Các mô hình tài chính khác nhau đã được phát triển và trình bày trước Hội đồng để ước tính tác động tỷ lệ thu hàng tháng của việc lựa chọn tái thiết và vận hành nhà máy xử lý nước thải và duy trì trách nhiệm bảo trì và nâng cấp hệ thống thu gom so với sáp nhập Gold Hill vào đặc khu Dịch vụ Thoát nước Rogue Valley (Rogue Valley Sewer Services (RVSS)) và theo đuổi việc kết nối hệ thống thu gom Gold Hill với hệ thống thu gom và xử lý khu vực.

Nếu bầu chọn là đồng ý cho việc sáp nhập dẫn đến Thành phố Gold Hill chuyển giao tất cả tài sản và trách nhiệm pháp lý liên quan đến hệ thống nước thải của Thành phố cho RVSS. RVSS sẽ trở thành chủ sở hữu và nhà điều hành hệ thống nước thải, đảm nhận việc phát hóa đơn hàng tháng cho các dịch vụ thoát nước (Thành phố Gold Hill sẽ tiếp tục chịu trách nhiệm phát hóa đơn hàng tháng cho nước, cống thoát nước mưa và các khoản phí khác của Thành phố) và chính thức bắt tay vào phát triển dự án và tài trợ để xây dựng đường ống kết nối giữa hệ thống Gold Hill và hệ thống thu gom và xử lý khu vực sẽ thay thế nhà máy xử lý. Dịch vụ khoản nợ liên quan đến dự án đường ống sẽ là một phần của khoản thu thoát nước trong tương lai từ các khách hàng của Gold Hill.

Nếu bầu chọn là không đồng ý cho việc sáp nhập sẽ dẫn đến Thành phố Gold Hill duy trì trách nhiệm pháp lý đối với việc vận hành hệ thống nước thải để giữ lại và tiếp tục tuân theo biện pháp thực thi DEQ đang tồn tại đồng thời tích cực thực hiện đến cùng việc thay thế hoàn toàn nhà máy xử lý để bảo đảm tuân theo quy định lâu dài.

Cả hai phương án đều tăng phí nước thải hàng tháng cho khách hàng của Gold Hill. Mô hình tài chính hiện tại ước tính tỷ lệ thu hàng tháng trong thời gian dài sẽ thấp hơn khi sáp nhập vào khu dịch vụ RVSS so với việc Thành phố Gold Hill duy trì quyền sở hữu và vận hành hệ thống thu gom và xử lý nước thải.

Thông tin này do Thành phố Gold Hill (City of Gold Hill) cung cấp